



Défense nationale National  
Defence

# Un père dont on peut être fier



par Sheila Johnston

Illustrations de Don Wong



A-PS - 007-000/AF - 002  
English version available

Canada 



*Produit et distribué par la Direction des services aux familles des militaires (DSFM)*

À l'élite canadienne  
**Jens Christian Enslev,**  
mon père

Jason et Sheila sont deux petits enfants qui vivent dans le nord de l'Ontario.

Leur père est militaire et il travaille dans une base de l'Armée appelée Petawawa.

Jason et sa soeur Sheila font beaucoup de choses avec leur père.

Ils prennent de grandes marches dans la campagne et jouent à la balle.



Ils aiment surtout se promener dans la jeep de leur père, et ont même, une fois, fait un tour de char d'assaut. C'était, à l'occasion d'une fête organisée pour tous les enfants de la base. C'était super!







Un soir, leur père leur a annoncé qu'il serait parti pendant quelque temps.

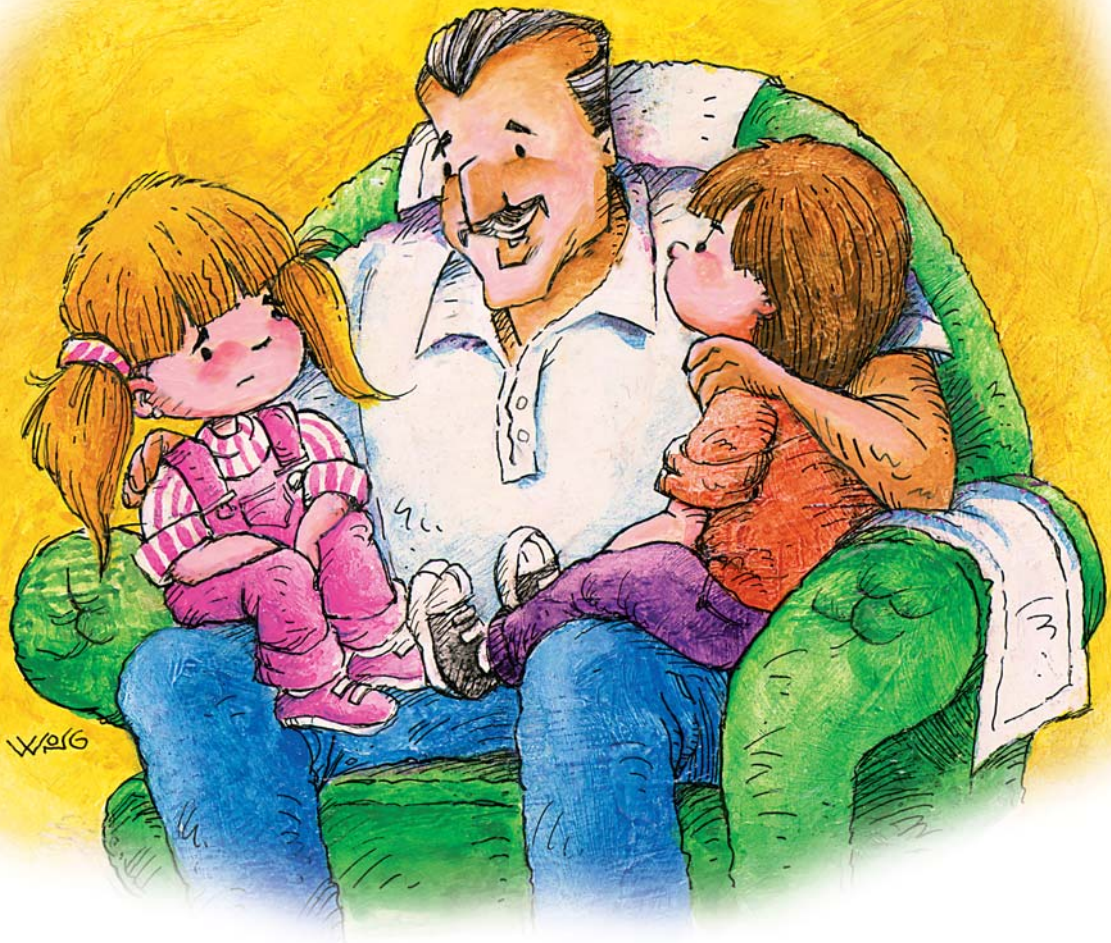
« Pendant combien de temps? » lui a demandé Jason.

—« Six mois. » lui a répondu son père.

Jason et Sheila se sont mit à pleurer. Ils ne voulaient pas que leur père soit parti aussi longtemps.







Le lendemain, Jason et Sheila sont allés jouer au parc avec leurs amis. Ils étaient très tristes.

Les pères de leurs amis n'étaient pas obligés de partir, eux!

Ce n'était pas juste!

Ils souhaitent que leur père ait un autre emploi.

Il serait alors toujours à la maison.







Jason et Sheila ont été troublés toute la semaine.

Rien de ce que leur père leur disait ne  
pouvait les consoler.

Un soir, leur père est entré dans leur chambre.

Il leur a dit que demain ils iraient tous en excursion.

Ils partiraient tôt le matin.









Le jour suivant, Jason et Sheila se sont rendus à la base où leur père travaillait. Ils sont allés dans son bureau.

Il y avait plusieurs cartes sur le mur.

Leur père leur a indiqué un pays qui était très loin. Il leur a dit qu'il y avait beaucoup de problèmes dans ce pays. C'est là qu'il se rendrait pour travailler avec les Nations Unies.

Les Nations Unies sont comparables à un arbitre qui empêchait les gens de se battre et de faire la guerre. Ils étaient des gardiens de la paix. C'était un travail très important.





Ensuite, ils sont sortis et se sont dirigés vers un grand carré.

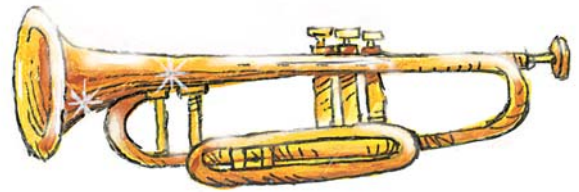
Il y avait beaucoup de personnes

qui marchaient et une fanfare

jouait. Ils trouvaient que les

uniformes étaient beaux et que

la musique était super!



Alors leur père leur a dit : « Le Canada est un pays merveilleux.

Comme militaire, je sers mon pays. Je peux aider d'autres enfants

comme toi et ta soeur. C'est un travail difficile, et cela signifie

que, parfois, je ne peux pas être à la maison avec ma famille.

Comprenez -vous mon travail maintenant? »







Jason et Sheila ont réfléchi pendant un moment.

Leur père était très intelligent et très brave.

Ils l'aimaient et ils commençaient à voir le

Canada d'un tout nouvel oeil.

Ils étaient heureux d'être venus ici

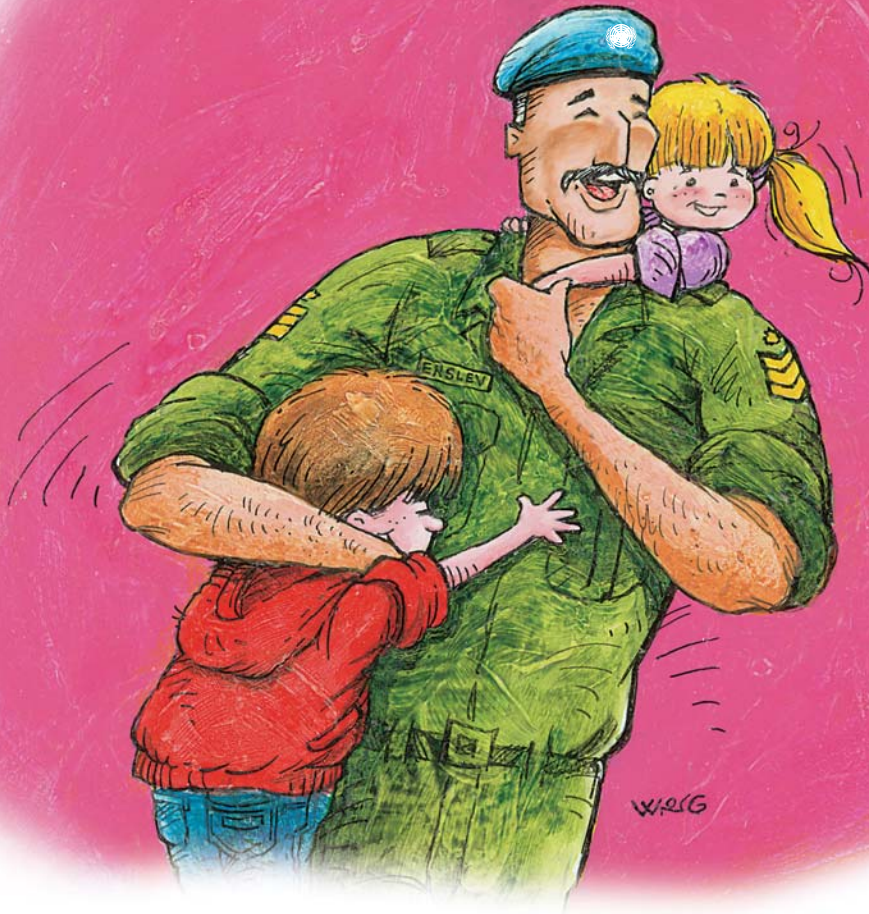
aujourd'hui. Leur père était militaire et

ils étaient contents qu'il soit si attentif.

« Nous comprenons » dirent-ils en coeur!









Lorsque leur père est parti outre-mer, Jason et sa soeur sont allés lui dire au revoir.

Il était très

beau dans son

uniforme. Il portait

maintenant un béret bleu

au lieu d'un vert. Il s'en allait

représenter le Canada et contribuer à maintenir

la paix dans le monde.

C'était un travail TRÈS IMPORTANT!





Leur père leur manquerait,  
mais ils étaient très fiers de lui.

Et quand ils seraient grands,  
ils seraient militaires,  
eux aussi!







Executive Director  
Oak Tree Family Resource Centre  
P.O. Box 4000,  
272nd Street  
Aldergrove, BC V4W 2V1

Executive Director  
Comox Military  
Family Resource Centre  
P.O. Box 310,  
19 Wing - Comox  
Lazo, BC V0R 2K0

Executive Director  
Borden Family Services Centre  
Bldg E - 123, CFB Borden  
Borden ON L0M 1C0

Executive Director  
Chimo Family Resource Centre  
CFB Chilliwack, BC V0X 2E0

Executive Director  
Centre Multi -Service  
3e Escadre BFC Bagotville,  
C.P. 280  
Alouette QC G0V 1A0

Executive Director  
Calgary Family Support Centre  
2287 Flanders Ave SW  
Calgary AB T2T 5K9

Executive Director  
Saskatoon - Dundurn  
Military Family Resource Centre  
Box 624  
Dundurn SK S0K 1K0

Executive Director  
Moncton Military  
Family Resource Centre  
Bag Service 6100,  
CFB Moncton  
Moncton NB E1C 9L4

Executive Director  
Military Family Resource Centre  
74 Iroquois Ave.  
CFB Gagetown NB E2V 2A1

Director  
Canadian Military  
Family Resource Centre  
NEADS, 305 Burhanna Rd  
Rome NY USA 13441-4507

Executive Director  
Larkhill Family Resource Centre  
Bldg T- 100CFB Shilo  
Shilo MB R0K 2A0

Executive Director  
Military Family Resource Centre  
of the National Capital Region  
107 Sparks St,  
6th Floor  
Ottawa, ON K1P 5B5

Executive Director  
Shearwater Community  
Resource Centre  
P.O. Box 298,  
12 Wing - Shearwater  
Shearwater, NS A1A 1S6

Executive Director  
CFS St. John's  
Family Resource Centre  
509A Placentia Place  
St. John's, NF A1A 1S6

Executive Director  
Toronto Military  
Family Resource Centre  
40 Woodhead Crescent  
North York, ON M3M 2Z5

Executive Director  
Trenton Family Resource Centre  
P.O. Box 1000,  
CFB Trenton  
Astra, ON K0K 3W0

Executive Director  
Camp Wainwright  
Family Resource Centre  
P.O. Box 29  
Denwood, AB T0B 1B0

Executive Director  
Military Family Resource Centre  
Canadian Forces Northern Area HQ  
P.O. Box 6666  
Yellowknife, NT X1A 2R3

Director  
Canadian Military Family  
Resource Centre Ramstein  
Box 7050,  
P.O. Box 5055  
Belleville, ON K8N 5W6

Director  
Canadian Military Family  
Resource Centre Bruxelles  
NATO Staff BRUXELLES  
P.O. Box 5048  
Stn Forces  
Belleville, ON K8N 5W6

Director  
Canadian Military  
Family Resource Centre  
Geilenkirchen  
SLOT 7006  
P.O. Box 5052 Stn Forces  
Belleville, ON K8N 5W6

Director  
Canadian Military  
Family Resource Centre  
SHAPE Casteau,  
P.O. Box 5048 Stn Forces  
Belleville, ON K8N 5W6

Director  
Canadian Military  
Family Resource Centre  
United Kingdom  
C/O CFSU(E) Daws Hill  
P.O. Box 5051 Stn Forces  
Belleville, ON K8N 5W6

Directeur administratif  
Centre de la famille Valcartier  
Edifice Ste-Jeanne d'Arc  
Courcelette, QC G0A 1R0

Executive Director  
Military Family Resource Centre  
CFB Winnipeg, 350 Doncaster St  
Winnipeg, MB 3R9 1W8

Executive Director  
Goose Bay Military  
Family Resource Centre  
P.O. Box 730, Stn A  
Goose Bay, Labrador A0P 1S0

Executive Director  
Military Family Resource Centre  
Formation Halifax  
FMO Halifax, NS B3K 2X0

Executive Director  
Militia Training  
Support Centre- Meaford  
RR1  
Meaford, ON N4L 1W5

Directeur exécutif  
Tandem/Carrefour de la  
collectivité militaire  
BFC Montreal, Garnison St-Hubert  
Richelieu, QC J0J 1R0

Executive Director  
Military Community Resource Centre  
P.O. Box 5000  
Moose Jaw, SK S6H 7Z8

Executive Director  
Multi-Service Family Resource Centre  
22 Wing - North Bay  
Hornell Heights, ON P0B 1P0

Executive Director  
Debert Military Family Resource Centre  
CFS Debert,  
328 Dieppe Ave  
Debert, NS B0M 1G0

Executive Director  
Military Family Resource Centre  
CFB Esquimalt  
FMO Victoria, BC V0S 1B0

Executive Director  
Military Family Resource Centre  
CFB Edmonton  
P.O. Box 10500  
Edmonton, AB T5J 4J5

Executive Director  
CFB Gander Family Resource Centre  
P.O. Box 6000  
112 Sullivan Ave  
9 Wing Gander  
Gander, NF A1V 1X1

Executive Director  
Military Family Resource Centre  
P.O. Box 582  
14 Wing - Greenwood  
Greenwood, NS B0P 1N0

Executive Director  
Kingston Military Family  
Resource Centre  
Bldg R-26, CFB Kingston  
P.O. Box 17000,  
Stn Forces  
Kingston, ON K7K 5L0

Executive Director  
Medley Family & Community Services  
P.O. Box 5260  
Cold Lake, AB T0M 2C3

Executive Director  
Pemico Family Resource Centre  
10-16 Regalbuto  
CFB Petawawa, ON K8H 1L3

Executive Director  
Military Family Resource Centre  
P.O. Box 190  
Suffield, AB T0N 2N0

## À propos de l'auteur

Mme Sheila Johnston est elle-même la mère d'un militaire, Jens Enslev. Elle a passé son enfance à Petawawa. La présente histoire est fondée sur un fait vécu, notamment la façon dont son père s'y était pris pour expliquer ses absences, à elle et à son frère Jason.

Mme Johnston s'est enrôlée en 1986 comme officier des transmissions. Elle s'est reclassée en 1990, devenant la première femme officier d'artillerie. Son frère Jason s'est enrôlé en même temps qu'elle, comme artilleur. Il a perdu la vie tragiquement en 1989, dans un accident de voiture alors qu'il était en congé pour le temps des fêtes. Cette histoire contribue à perpétuer le souvenir de son frère bien-aimé.

Mme Johnston a quitté les Forces en 1992 afin d'entreprendre un doctorat en études militaires. À la suite d'un voyage de recherche en Bosnie, effectué à l'été de 1994, elle a organisé « Operation Homefront », un projet visant à coordonner l'envoi de colis et de lettres aux casques bleus affectés à l'étranger. Les nombreuses conversations tenues avec les parents militaires ont fait ressortir le besoin d'un livre comme celui-ci.

Mme Johnston est mariée au capitaine Paul Johnston et elle est la mère de trois enfants : Kelcei, Jens et McCauseland. Elle habite maintenant Ottawa et travaille à son deuxième livre pour enfant, un guide de jeunesse des Nations Unies et du maintien de la paix.